

We shall formulate one of these theorems, namely

**THEOREM 3.** *If the functions  $\varphi_n(s, t)$  ( $n = 1, 2, \dots$ ) subject to the same assumption as  $\varphi(s, t)$  (given in §1), in  $[1; 1]$ , and if*

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \iint_{[a; \gamma]} \varphi_n(s, t) ds dt = 1$$

and

$$\overline{\lim}_{n \rightarrow \infty} \varphi_n(a, 0) < \infty, \quad \overline{\lim}_{n \rightarrow \infty} \varphi_n(0, \gamma) < \infty,$$

with any positive  $a$  and  $\gamma$  ( $a, \gamma \leq 1$ ), then for every function  $f \in L_1^*$  we have

$$\lim_{n \rightarrow \infty} I_n(f) = f(0, 0).$$

Similar theorems hold when  $\varphi$  (or  $\varphi_n$ ) is non-negative and non-decreasing in  $[b; d]$  with respect to each variable separately, and such that the difference  $\varphi(s, t') - \varphi(s, t'')$  is non-decreasing with respect to  $s$  for any pair  $t' < t''$ ; in this case the function  $\varphi$  (or  $\varphi_n$ ) attains its maximum at the point  $(b, d)$  (formerly at  $(a, c)$ ). It is also evident how to formulate theorems of this type, when the maximum-points of  $\varphi$  (or  $\varphi_n$ ) are the remaining vertices of the rectangle  $[a, b; c, d]$ .

#### References

- [1] M. Biernacki, *Sur le 2<sup>e</sup> théorème de la moyenne et sur l'inégalité de Tchebycheff*, Annales Univ. M. Curie-Skłodowska, IV, 12 (1950), pp. 123-130.
- [2] И. Карамата, *Теория и практика Стиелтjes-ова интеграла*, Београд 1949.
- [3] Ch. N. Moore, *Summable series and convergence factors*, New York 1938.
- [4] И. П. Натансон, *Теория функций вещественной переменной*, Москва-Ленинград 1950.

Reçu par la Rédaction le 27. 6. 1960

## Démonstration du théorème de Carathéodory par la méthode des points extrémaux

par W. KLEINER (Kraków)

**1. Les éléments frontières.** Rappelons brièvement la théorie des éléments frontières, en principe sous sa forme classique (Carathéodory [1]). Soit  $D$  un domaine plan simplement connexe, dont la frontière  $D'$  contient plus d'un point. Pour chaque  $n = 0, 1, 2, \dots$  soit  $g_n$  une coupure de  $D$ , c'est-à-dire: 1) un arc simple contenu dans  $D$  sauf ses extrémités, situées sur  $D'$ , ou bien 2) une courbe fermée, contenue dans  $D$ , peut-être à l'exception d'un point. Une coupure partage  $D$  en deux domaines; soit  $g_n$  l'un d'eux. On dit que les  $g_n$  forment une chaîne, si pour  $n = 0, 1, 2, \dots$

$$g_{n+1} \subset g_n,$$

$g_{n+1}$  et  $g_n$  sont disjoints, extrémités comprises.

Une chaîne  $\{g_n\}$  est *plus fine* que  $\{g_n\}$ , si pour tout  $n$  il existe un  $k$  tel que  $g'_k \subset g_n$ . Deux chaînes, dont chacune est plus fine que l'autre, sont *équivalentes*; une chaîne qui équivaut à toute chaîne plus fine est dite *élémentaire*.

Soit  $\{g_n\}$  une chaîne élémentaire. La classe des chaînes équivalentes est dite — ou bien: elle définit — un *élément sur  $D$* , noté  $G$ . On dit que  $\{g_n\}$  représente  $G$ , ce qu'on écrit:  $g_n \rightarrow G$ . Si  $G \neq H$ ,  $g_n \rightarrow G$ ,  $h_n \rightarrow H$ , les  $g_n$  et  $h_n$  sont disjoints pour  $n$  suffisamment grands.

L'ensemble de tous les éléments sur  $D$  sera noté  $D^*$ .

Soit  $g_n \rightarrow G$ . Considérons, pour un  $n$  fixé quelconque, l'ensemble  $V$  des éléments  $H$  tels que pour chaque  $h_k \rightarrow H$  il existe un  $h'_k \subset g_n$ .  $V$  est dit *voisinage* de  $G$ .  $D^*$  devient ainsi une espace connexe de Hausdorff.

À tout élément  $G$  on peut faire correspondre l'ensemble  $G' = \bigcap \bar{g}_n$ , où  $g_n \rightarrow G$ .  $G'$  sera dit *projection* de  $G$  (fig. 1). La projection est une application continue <sup>(1)</sup>; il peut pourtant arriver que les projections de deux éléments distincts ne soient pas disjointes.  $G'$  peut d'ailleurs être un

<sup>(1)</sup> C'est-à-dire, si  $G' \subset B$  et  $B$  est un ensemble ouvert, il existe un voisinage  $U$  de  $G$  tel que  $H' \subset B$  pour  $H \subset U$ .

continu. Ces circonstances peuvent se présenter seulement sur la frontière de  $D$ : si la projection  $G'$  contient un point  $z \in D$ , elle se réduit à ce point. L'ensemble de tels  $G$ :  $D^{*0} = \{G: G' \subset D\}$ , sera dit (un peu incorrectement) *intérieur* de  $D^*$ ; dans cet ensemble, la projection est une homéomorphie. Les éléments de  $D^* - D^{*0}$  sont dits *éléments frontières* de  $D^*$ , ou, par abus de langage, de  $D$ .

Si l'on identifie chaque élément „intérieur” (de  $D^{*0}$ ) à sa projection  $(z) \subset D$ , on obtient la définition suivante:

**DÉFINITION.** Soit  $g_n \rightarrow G$ . Nous écrirons  $z_k \rightarrow G$ , si pour chaque  $n$  il existe un  $N$  tel que  $z_k \in g_n$  pour  $k \geq N$ .

O. Carathéodory a montré que chaque suite  $\{G_n\} \subset D^*$  contient une suite partielle qui converge vers un  $G \in D^*$ .  $D^*$  est ainsi une des

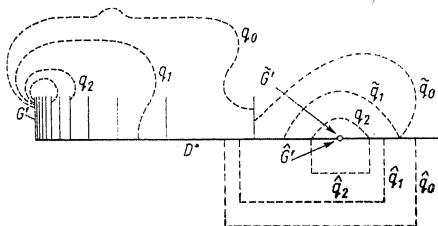


Fig. 1

compactifications de  $D$ . Observons encore que, pour un domaine  $D$  dont la frontière est une courbe simple fermée, la projection est une homéomorphie de  $D^*$  sur  $\bar{D}$  tout entier. Dans ce cas,  $D^*$  peut être identifié à  $\bar{D}$ .

Une fonction  $w = f^*(G)$ ,  $G \in D^{*0}$ , sera dite analytique, si sa projection  $f(z)$  — définie par la relation  $f(G') = f^*(G)$  — est analytique dans  $D$ . Une  $f^*$  qui est en outre univalente est appelée représentation conforme de  $D^{*0}$  sur  $f^*(D^{*0})$ . Nous allons considérer seulement le cas fondamental où  $f^*(D^{*0})$  est l'extérieur d'un cercle.

Une représentation conforme de  $D$  n'est pas prolongeable sur  $\bar{D}$  comme fonction continue dans le cas général. Ses propriétés frontières sont déterminées par le célèbre

**THÉORÈME DE CARATHÉODORY.** La représentation conforme de  $D^{*0}$  sur un cercle est prolongeable sur  $D^*$  comme une homéomorphie de  $D^*$  sur le cercle fermé.

Nous donnons ici une démonstration nouvelle de ce théorème, basée sur la méthode de M. Leja qui lui a servi à démontrer l'existence de la représentation conforme [2].

**CONVENTIONS.**  $D$  est un domaine simplement connexe dont la frontière  $D'$  contient plus d'un point. Nous supposons  $\infty \in D$ . Nous pouvons nous passer de cette hypothèse en effectuant une homographie, celle-ci transformant les chaînes en chaînes. Nous désignons un élément intérieur et sa projection par la même lettre  $z$ . Le lettre  $\zeta$  sera réservée aux points de la frontière  $D'$ , les lettres  $G, H$  — aux éléments frontières,  $g_n, h_n$  aux chaînes qui les représentent respectivement. Un arc  $L$  dont on a écarté les extrémités sera noté  $L^0$ . Nous écrivons  $\eta_k$  au lieu de  $\eta_k^{(n)}$  (voir (1)).

## 2. La méthode des points extrémaux de Leja. Soit

$$(1) \quad \eta^{(n)} = \{\eta_0^{(n)}, \eta_1^{(n)}, \dots, \eta_n^{(n)}\}$$

un système de *points extrémaux* de  $D'$  de rang  $n$ , c'est-à-dire un système de  $n+1$  points de  $D'$  tel que le produit

$$V(\eta^{(n)}) = V(\eta_0, \eta_1, \dots, \eta_n) = \prod_{0 \leq i < k \leq n} |\eta_i - \eta_k|$$

soit le plus grand. On peut supposer que

$$\prod_{k=1}^n |\eta_0 - \eta_k| \leq \prod_{k \neq i, k=0}^n |\eta_i - \eta_k|, \quad i = 1, 2, \dots, n.$$

Posons

$$(2) \quad f_n(z) = e^{i\theta_n} \sqrt[n]{\prod_{k=1}^n \frac{z - \eta_k}{\eta_0 - \eta_k}},$$

où les nombres réels  $\theta_n$  et les racines sont choisis de manière que  $f_n(a) > 0$  pour un point fixe  $a \in D$ . M. F. Leja [2] a démontré que la suite (2) converge dans  $D$  vers une limite  $f(z)$ , et que  $f(z)$  donne la représentation conforme du domaine  $D$  sur le „cercle”  $K = \{w: |w| > 1\}$ , de manière que  $f(\infty) = \infty$ . Le problème de l'application de la suite (2) à l'étude des propriétés frontières de  $f(z)$  a aussi été posé par M. Leja.

**3. Lemmes.** On sait que  $d_n = V(\eta^{(n)})^{2/n(n+1)} \rightarrow d = d(D')$ , qui est dit diamètre transfini (ou écart par rapport à la fonction génératrice  $|z - \zeta|$ ) de  $D'$ ; on a  $d > 0$ .

Soit  $C_r$  la partie de  $D'$  contenue dans le cercle  $\{z: |z - \zeta| < r\}$ , où  $\zeta \in D'$ ; en ne changeant que l'ordre des points  $\eta^{(n)}$ , supposons que

$$(3) \quad \eta_1, \eta_2, \dots, \eta_r \in C_r, \quad \eta_{r+1}, \dots, \eta_n \in D' - C_r.$$

Quelque petit que soit  $r > 0$ , on a

$$(4) \quad \lim_{n \rightarrow \infty} r/n > 0$$

(Leja [4]). D'autre part, nous allons démontrer que la quantité

$$(5) \quad \theta_r = \overline{\lim}_{n \rightarrow \infty} \nu/n$$

tend vers 0 lorsque  $r \rightarrow 0$ . En effet,

$$d_n^{n(n+1)/2} = V(\eta_1, \dots, \eta_n) \cdot \prod^* |\eta_i - \eta_k|$$

où le produit  $\prod^*$  renferme tous les facteurs de  $V(\eta^{(n)})$  qui n'entrent pas dans  $V(\eta_1, \dots, \eta_n)$ ; ces facteurs étant bornés par un nombre  $R \geq 1$ , on a

$$d_n \leq (2r)^{r(n+1)/n(n+1)} R, \quad d(D') \leq (2r)^{\theta^2} R,$$

et par suite

$$\theta_r^2 \leq -\frac{\log R/d}{\log 2r} \quad \text{pour} \quad 2r < 1,$$

donc  $\theta_r \rightarrow 0$  lorsque  $r \rightarrow 0$  (2).

**LEMME DE CARATHÉODORY** [1]. *Tout élément (frontière)  $G$  peut être représenté par une chaîne  $g_n \rightarrow G$ , dont les coupures  $q_n$  sont des arcs circulaires concentriques, de centre  $\zeta \in G' \subset D'$  et de rayons  $r_n \rightarrow 0$ .*

Une telle chaîne sera dite *circulaire*; nous les employerons seulement pour éviter quelques difficultés techniques.

**4. Démonstration du théorème.** Il résulte du théorème de Riemann que  $|f(z)| \rightarrow 1$  pour  $z \rightarrow \zeta \in D'$ , donc aussi pour  $z \rightarrow G$ . Il reste à examiner le comportement de l'argument de  $f(z)$  dans les mêmes conditions.

Choisissons  $\zeta \in D'$  et  $\varepsilon > 0$ . Pour un  $r > 0$  on a  $\theta_r < \varepsilon$  (voir (5)). Soit  $Q$  la circonférence  $\{z: |z - \zeta| = \varrho\}$ ,  $2\varrho < r$ , et  $L^0$  un arc ouvert de  $Q$ , contenu dans  $D$  (fig. 2). Pour des branches quelconques de  $\arg f_n(z)$  et  $\arg(z - \eta_i)$  sur  $L^0$  on a, d'après (2),

$$(6) \quad \arg f_n(z_2) - \arg f_n(z_1) = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^m [\arg(z_2 - \eta_i) - \arg(z_1 - \eta_i)]$$

pour  $z_1, z_2 \in L^0$ . Désignons par  $C_r$  la partie de  $D'$  dans le cercle  $|z - \zeta| < r$ , et supposons (3). On a

$$(7) \quad |\arg f_n(z_2) - \arg f_n(z_1)| \leq \frac{1}{n} \sum_{i=1}^v |\arg(z_2 - \eta_i) - \arg(z_1 - \eta_i)| + \frac{1}{n} \sum_{i=v+1}^n |\arg(z_2 - \eta_i) - \arg(z_1 - \eta_i)|.$$

(\*) Nos lemmes, améliorés, résultent immédiatement de la théorie du potentiel, mais nous nous bornons aux résultats de la méthode des points extrémaux.

Désignons les sommes dans (7) respectivement par  $s$  et  $S$ . Pour la première

$$(8) \quad \frac{1}{n} s \leq \frac{1}{n} \nu \cdot 2\pi,$$

ce qui résulte de la possibilité de joindre  $\eta_i$  à  $\infty$  par un rayon disjoint de  $L^0$ ; remarquons, que

$$(9) \quad 2\pi\nu/n < 2\pi\theta_r + \varepsilon < 8\varepsilon$$

pour  $n$  suffisamment grands.

Soit  $K = \{z: |z - \zeta| \leq \frac{1}{2}r\}$ . Comme la fonction  $\arg(z - \eta)$  est uniformément continue sur l'ensemble fermé  $K \times (D' - C_r)$ , il existe un  $\delta' > 0$  tel que

$$(10) \quad |\arg(z_2 - \eta_i) - \arg(z_1 - \eta_i)| < \varepsilon \quad \text{pour} \quad z_1, z_2 \in K, \\ |z_1 - z_2| < \delta', \quad i = \nu + 1, \dots, n;$$

donc, pour  $\varrho < \delta = \min(r/2, \delta'/2)$ ,

$$(11) \quad \frac{1}{n} S < \frac{1}{n} (n - \nu) \varepsilon, \quad z_1, z_2 \in L^0.$$

À la limite on a

$$|\arg f(z_2) - \arg f(z_1)| < 9\varepsilon \quad \text{pour} \quad z_1, z_2 \in L^0, \quad \varrho < \delta;$$

l'oscillation de l'argument de  $f$  sur  $L^0$  tend vers zéro avec  $\varrho$ .

Soit maintenant  $L^0 \subset D$  un arc circulaire quelconque, dont une extrémité  $\zeta$  appartient à  $D'$ . Posons  $C_r = D' \cap \{z: |z - \zeta| < r\}$  et reprenons le raisonnement précédent jusqu'à la conclusion (9).  $\arg(z - \eta)$  sera uniformément continu sur  $\bar{L}^0 \times (D' - C_r)$ , il existe donc un  $\delta_0 > 0$  tel que (10) et (11) pour  $z_1, z_2 \in L^0$ ,  $|z_1 - z_2| < \delta_0$ ,  $\eta \in D' - C_r$ ; or

$$|\arg f(z_2) - \arg f(z_1)| < 9\varepsilon, \quad |z_1 - z_2| < \delta_0, \quad z_1, z_2 \in L^0.$$

Nous en déduisons l'existence de la limite de  $\arg f(z)$  — et de  $f(z)$  — pour  $z \rightarrow \zeta$ ,  $\zeta \in L^0$ .

Soit  $G$  un élément frontière, représenté par une chaîne circulaire. Conservons les notations du lemme de Carathéodory. Nous pouvons considérer la fonction  $f(z)$  comme continue sur chaque  $\bar{q}_n$ ; les images  $f(\bar{q}_n) = l_n$  sont des arcs simples

ou des courbes simples fermées.  $q_n$  partage  $D$  en  $g_n$  et  $D - \bar{q}_n$ ,  $l_n$  partage donc  $K = \{w: |w| > 1\}$  en  $K_n = f(g_n)$  et un domaine complémentaire (fig. 3).  $K_{n+1} \subset K_n$ .

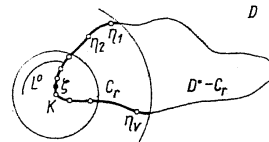


Fig. 2

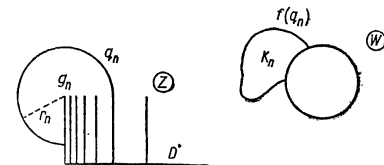


Fig. 3

Pour  $n$  suffisamment grands l'oscillation de l'argument (et de la valeur absolue) de  $f(z)$  sur  $q_n$  est arbitrairement petite, car  $r_n \rightarrow 0$ ; donc le diamètre  $\lambda_n$  de  $K_n$ , égal au diamètre de  $l_n$ , tend vers zéro. La partie commune des  $\overline{K_n}$  se compose alors d'un seul point  $w_0 \in K^*$ . On a  $|f(z) - w_0| \leq \lambda_n$ ,  $z \in q_n$ , donc  $f(z) \rightarrow w_0$  pour  $z \rightarrow G$ .

Nous posons alors:  $f(G) = w_0$ .  $f(G)$  est maintenant définie pour  $G \in D^*$ , et pour tout  $\{G_n\} \subset D^*$ ,  $G_n \rightarrow G \in D^*$  on a  $f(G_n) \rightarrow f(G)$ . Mais,  $D^*$  est partout dense dans  $D^*$ , donc  $f(G)$  est continue dans  $D^*$ .

Comme les valeurs de  $f$  à l'intérieur de  $D^*$  (de  $D$ ) diffèrent en valeur absolue des valeurs sur les éléments frontières, la démonstration de l'unicité peut être bornée à ces derniers. Soit  $G_1 \neq G_2$ ,  $g_{n1} \rightarrow G_1$ ,  $g_{n2} \rightarrow G_2$ ; on peut supposer  $g_{n1}$  et  $g_{n2}$  disjoints. Soit  $l_{n1}$  un arc simple dans  $g_{n1}$ , qui coupe  $q_{n+1}$  en un point seulement, n'ayant qu'une extrémité commune

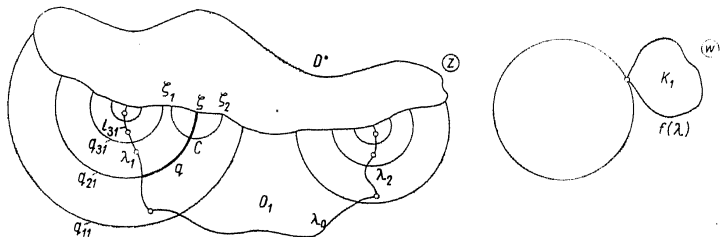


Fig. 4

avec  $l_{n-1,1}$  et l'autre avec  $l_{n+1,1}$  ( $n = 1, 2, \dots$ ) (fig. 4).  $\lambda_1 = \bigcup l_{n1}$  ne sera peut-être pas un arc; mais  $f(\lambda_1)$  le sera, si nous le terminons par le point  $f(G_1)$ . Nous construisons ainsi  $\lambda_2$  et joignons les extrémités de  $\lambda_1$  et  $\lambda_2$  par un arc convenable  $\lambda_0 \subset D$ .  $\lambda_1$ ,  $\lambda_0$  et  $\lambda_2$  forment un „arc généralisé”  $\lambda$ ;  $f(\lambda)$  est un arc proprement dit, ou une courbe simple fermée, qui partage  $K$  en deux domaines  $K_1$  (borné) et  $K_2$ . Soit  $K_1 = f(D_1)$ .

$q_{n1}$  est partagé par  $\lambda$  en deux arcs, dont l'un est contenu dans  $D_1$ ; désignons-le par la lettre  $q$ . Menons la circonférence  $|z - \zeta| = r$ , où  $\zeta$  est le point d'intersection de  $q$  avec  $D^*$ , et le rayon  $r$  est assez petit pour qu'elle ne coupe  $q_{11}$  ni  $q_{31}$ . Soit  $C$  l'arc de cette circonférence ayant un point commun avec  $q$  et contenu dans  $D_1$ , sauf ses extrémités. Si  $f(G_1) = f(G_2)$ ,  $f(\lambda)$  est une courbe fermée et  $\overline{K_1}$  a un seul point  $w_0$  sur  $K^*$ . Si  $z_1 \in q^0$ ,  $z_1 \rightarrow \zeta_1$ , nous avons  $|f(z_1)| \rightarrow 1$ ,  $f(z_1) \in K_1$ , donc  $f(z_1) \rightarrow w_0$ ; si  $z_2 \in q^0$ ,  $z_2 \rightarrow \zeta_2$ , on a aussi  $f(z_2) \rightarrow w_0$ . Nous allons montrer que ces limites sont bien distinctes, donc  $f(G_1) \neq f(G_2)$ .

La démonstration se trouverait facilitée, si  $C$  était un „intervalle” de l'axe réel, contenant le point à l'infini. Cette situation pouvant être obtenue de la précédente par une homographie, supposons que  $\zeta_1$  et  $\zeta_2$

soient les points d'intersection de  $D^*$  avec l'axe réel, le premier et le dernier respectivement en suivant cet axe (fig. 5). Soient  $z_1 < \zeta_1$ ,  $z_2 > \zeta_2$  deux points de l'axe réel. Joignons-les par un arc  $LCD$ , contenu dans le demi-plan intérieur. On a sur  $L$  la relation (6) pour des branches uniformes et continues des arguments. Je dis que, pour  $\eta \in D^*$ ,

$$(12) \quad 0 < \arg(z_2 - \eta) - \arg(z_1 - \eta) < 2\pi.$$

En effet, pour  $\eta = \zeta_1$  ces inégalités sont satisfaites. Pour qu'une d'elles devienne fautive, la différence (12) doit être égale à 0 ou  $2\pi$  pour un  $\eta' \in D^*$ , comme fonction continue sur un ensemble connexe. Mais ce  $\eta'$  devrait alors être réel et situé en dehors de l'intervalle  $(z_1, z_2)$ , donc  $\eta' \notin D^*$ .

Choisissons maintenant un  $\zeta \in D^*$  pour lequel  $|\operatorname{im} \zeta| = 2\rho > 0$  (le cas trivial exclu), et soit  $C_\rho = D^* \cap \{z: |z - \zeta| \leq \rho\}$ . Pour  $\eta \in C_\rho$  et  $z_1 \in \langle \zeta_1 - 1, \zeta_2 \rangle$ ,  $z_2 \in \langle \zeta_2, \zeta_2 + 1 \rangle$  (donc dans un ensemble fermé) la différence (12) est continue et elle y atteint un maximum  $M$  et un minimum  $m$ . Ces extrêmes satisfont à (12), il existe donc un  $\alpha > 0$  tel que pour  $\eta \in C_\rho$

$$\alpha \leq \arg(z_2 - \eta) - \arg(z_1 - \eta) \leq 2\pi - \alpha.$$

Soit, comme au début,  $\eta_1, \dots, \eta_n \in C_\rho$ ; on a alors, en tenant compte de (12):

$$\frac{\alpha n}{n} \leq \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n \arg(z_2 - \eta_i) - \arg(z_1 - \eta_i) \leq 2\pi - \frac{\alpha n}{n}.$$

On sait que  $n/n \geq \theta > 0$  pour  $n$  suffisamment grands (cf. (4)); à la limite on aura

$$\alpha \theta \leq \arg f(z_2) - \arg f(z_1) \leq 2\pi - \alpha \theta, \quad \alpha \theta > 0.$$

Pour  $z_1 \rightarrow \zeta_1$ ,  $z_2 \rightarrow \zeta_2$  nous concluons que  $f(\zeta_1) \neq f(\zeta_2)$ .

Il reste à prouver que chaque point de  $K^*$  est l'image d'un élément frontière  $G \in D^* - D^0$ . Soit  $w_0 \in K^*$ ,  $w_n \rightarrow w_0$ ,  $w_n \in K$ .  $w_n$  sont des valeurs de  $f$ ,  $w_n = f(z_n)$ . Prenons une suite partielle  $z_{n_k}$  convergente vers un élément  $G$  sur  $D$ . L'élément  $G$  ne peut pas être intérieur (on aurait  $f(z_{n_k}) \rightarrow w \in K$ ), il est donc un élément frontière et  $f(G) = w_0$ . La démonstration est ainsi achevée.

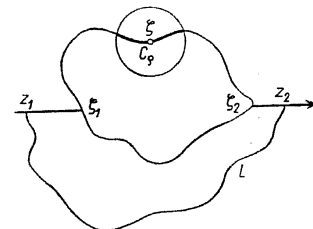


Fig. 5

## Travaux cités

- [1] C. Carathéodory, *Über die Begrenzung einfach zusammenhängender Bereiche*, Math. Ann. 73 (1913), p. 323-370.  
 [2] F. Leja, *Sur les suites de polynômes, les ensembles fermés et la fonction de Green*, Ann. Soc. Pol. de Math. 12 (1933), p. 57-71.  
 [3] — *Sur une suite de polynômes et la représentation conforme d'un domaine plan quelconque sur le cercle*, Ann. Soc. Pol. de Math. 14 (1935), p. 116-134.  
 [4] — *Sur les suites de polynômes et la fonction de Green généralisée I*, Ann. Soc. Pol. de Math. 18 (1945), p. 4-11.  
 [5] S. Mazurkiewicz, *Über die Definition der Primenden*, Fund. Math. 26 (1936), p. 273-279.

Reçu par la Rédaction le 31. 10. 1960

ANNALES  
 POLONICI MATHEMATICI  
 XI (1962)

## Remark on a certain theorem of H. J. Bremermann

by J. GÓRSKI (Kraków)

In paper [1] H. J. Bremermann proved the following theorem:

Let  $D$  be a bounded pseudo-convex domain in the space of  $n$  complex variables  $z = \{z_1, z_2, \dots, z_n\}$  of the form  $D = \{z | V(z) < 0\}$ ,  $V(z)$  continuous in a neighborhood of  $D$ . Then the generalized Dirichlet problem is possible for the upper envelope  $\Phi(z)$  of  $L\{D, b(z)\}$  ( $L\{D, b(z)\}$  is the class of functions that are plurisubharmonic in a neighborhood of  $D$  and smaller or equal to the boundary values  $b(z)$  wherever these are prescribed) and arbitrary continuous boundary values  $b(z)$  if and only if the boundary values  $b(z)$  are prescribed on and only on the Šilov boundary  $S(D)$  of  $D$ .

The Šilov boundary  $S(D)$  of a domain  $D$  is the smallest closed subset of the boundary  $D^*$  such that for every function  $f(z)$  holomorphic in  $D$  and continuous in  $\bar{D}$  we have  $|f| \leq M$  in  $D$  if  $|f| \leq M$  on  $S(D)$ .

A real valued function  $V(z)$  is plurisubharmonic in a domain  $D$  if and only if the following conditions are satisfied: (i)  $-\infty \leq V(z) < \infty$ , (ii)  $V(z)$  is upper semi-continuous, (iii) the restriction of  $V(z)$  to any analytic plane  $E = \{z | z = z_0 + \lambda a\}$  is subharmonic in the intersection  $E \cap D$ .

The present note is the generalization of the theorem mentioned above when  $D$  is an arbitrary bounded domain and  $S^*(D)$  is the smallest closed subset of the boundary of  $D$  such that for every function  $V(z)$  plurisubharmonic in  $D$  and continuous in  $\bar{D}$  is  $V(z) \leq M$  in  $\bar{D}$  if  $V(z) \leq M$  on  $S^*(D)$ . The existence and uniqueness of  $S^*(D)$  is given in [2].

For the sake of brevity we denote by  $\mathfrak{M}$  the class of all plurisubharmonic functions  $v(z)$ ,  $z \in D$ , continuous in  $\bar{D} = D + D^*$  and  $\leq b(z)$  on  $D^*$ , where  $b(z)$  is an arbitrary continuous function defined on  $D^*$ .

From the definition of  $S^*(D)$  the proposition follows immediately:

- (P) For every point  $z_0 \in S^*(D)$  and for every neighborhood  $O(z_0)$  of  $z_0$  there exists a function plurisubharmonic in  $D$ , continuous in  $\bar{D}$  such that  $V(z) < M$  in  $\bar{D} - O(z_0)$  and  $V(z) \geq M$  in some points of  $D \cap O(z_0)$ .